

Gerioù ar vuhez

RKB

▶▶ | Radio Kreiz Breizh

GOLO 1

Golo : couvercle

Nom commun qui sera prononcé "gole" dans le Kreiz Breizh

Ar golo, le couvercle

Goloioù ou goleier, des couvercles



Ne pas confondre golo avec :



gouloù, lumière ou bien encore goulo, vide

Goloiñ, couvrir, envelopper

« Goloet eo an hent-bras gant ar pri »,
la grand route est recouverte de boue

« Goloet eo an oabl », le ciel est couvert

« Goloet eo an amzer », le temps est couvert

« Golo ar pofer » ou « Golo ar podhouarn »,
le couvercle de la marmite

« Sevel golo ar podhouarn »,
soulever le couvercle de la marmite,
aller voir ce qui se passe

« Ret 'vo sevel golo ar pofer »,
(il va falloir soulever le couvercle de la
marmite), essayer d'en savoir plus

Goloadur,
couverture, housse

Goloadurezh, qui couvre
quelque chose

Goloenn, couverture,
bâche, toiture

« Ur c'holoenn war ar
gwele », un couvre-lit

Tapis, couverture

Tapisoù, des couvertures

Dilhad-gwele, literie

« Golo ur voest »,
le couvercle d'une boîte

« Golo ur c'hleze »,
le fourreau d'une épée

Cofinancé par
UNION EUROPÉENNE
UNANIEZH EUROPA



L'Europe s'engage
en Bretagne / Avec les Fonds européens
de développement régional

Gerioù ar vuhez

RKB

▶▶ Radio Kreiz Breizh

GOLO 2

« Golo ul levr », la couverture d'un livre

Goloer ou goloer-levrioù, relieur



Teiñ ou toiñ, couvrir (un toit)

Toer, couvreur

Dic'holo, découvert.e

Dic'holoiñ ou dizoloiñ, découvrir

Dizoloadur ou dizoloadenn, découverte

Peurc'holo, complètement couvert.e

« Goulenn golo », demander gîte et couvert

« Klask golo », chercher asile

« Bara ha golo », gîte et couvert

« Reiñ golo d'unan bennaket »,
abriter quelqu'un ou couvrir les méfaits de
quelqu'un

Goloaj, quelque chose
qui couvre

Goloaj-lamp,
abat-jour



Golo-lizher,
enveloppe



Golo-pod, cache-pot
ou cache-misère

http://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/skeudennou_krouet_gant_Malo_Ar_Menn

Au sens figuré golo-pod :

« Golo diwar ar pod »,
être cocu

« Yann golo-pod »,
cocu et content

COPFINANÇÉ PAR
UNION EUROPÉENNE
UNANIEZH EUROPA



L'Europe s'engage
en Bretagne / Avec les Fonds européens
de développement régional